

No. 55375. Multilateral

TREATY ESTABLISHING THE AFRICAN
ECONOMIC COMMUNITY. ABUJA,
3 JUNE 1991

PROTOCOL TO THE TREATY ESTABLISHING
THE AFRICAN ECONOMIC COMMUNITY
RELATING TO THE PAN-AFRICAN
PARLIAMENT. SIRT, 2 MARCH 2001*

Entry into force: 14 December 2003, in
accordance with article 22

Authentic texts: Arabic, English, French and
Portuguese

**Registration with the Secretariat of the
United Nations:** African Union,
17 September 2018

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 55375. Multilatéral

TRAITÉ INSTITUANT LA COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE AFRICAINE. ABUJA,
3 JUIN 1991

PROTOCOLE AU TRAITÉ INSTITUANT LA
COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE AFRICAINE,
RELATIF AU PARLEMENT PANAFRICAIN.
SIRTE, 2 MARS 2001*

Entrée en vigueur : 14 décembre 2003,
conformément à l'article 22

Textes authentiques : arabe, anglais, français
et portugais

**Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :** Union
africaine, 17 septembre 2018

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Ratification and Accession (a)	
Algeria	3 Jun	2003
Angola	28 Nov	2003
Benin	27 Nov	2003
Botswana	11 Jul	2001
Burkina Faso	25 Jul	2003
Egypt	24 Oct	2003
Ethiopia	17 Jun	2003
Gambia	10 Jul	2003
Lesotho	2 May	2003
Libya	6 Nov	2002
Malawi	16 Jul	2002
Mali	30 May	2001
Mozambique	2 Jun	2003
Namibia	20 Sep	2002
Niger	27 Aug	2003
Rwanda	25 Jul	2002
Sahrawi Arab Democratic Republic	12 Jun	2001
Senegal	14 Nov	2003
Seychelles	21 Apr	2003
Sierra Leone	5 Jul	2003
South Africa	3 Jul	2002
Sudan	29 Nov	2002
Tanzania	16 Aug	2002
Togo	27 Feb	2003
Uganda	22 Jul	2003
Zambia	27 Nov	2003
Zimbabwe	10 Jul	2003

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification et Adhésion (a)	
Afrique du Sud	3 juil	2002
Algérie	3 juin	2003
Angola	28 nov	2003
Bénin	27 nov	2003
Botswana	11 juil	2001
Burkina Faso	25 juil	2003
Égypte	24 oct	2003
Éthiopie	17 juin	2003
Gambie	10 juil	2003
Lesotho	2 mai	2003
Libye	6 nov	2002
Malawi	16 juil	2002
Mali	30 mai	2001
Mozambique	2 juin	2003
Namibie	20 sept	2002
Niger	27 août	2003
Ouganda	22 juil	2003
République démocratique arabe du Sahrawi	12 juin	2001
Rwanda	25 juil	2002
Sénégal	14 nov	2003
Seychelles	21 avr	2003
Sierra Leone	5 juil	2003
Soudan	29 nov	2002
Tanzanie	16 août	2002
Togo	27 févr	2003
Zambie	27 nov	2003
Zimbabwe	10 juil	2003

- ٢- يجوز لأية دولة عضو طرف في هذا البروتوكول أو البرلمان الأفريقي أن تقترح علي الأمين العام، كتابيا، تعديل أو مراجعة البروتوكول.
- ٣- يبلغ الأمين العام جميع الدول الأعضاء عن الاقتراح قبل ثلاثين (٣٠) يوما علي الأقل من اجتماع المؤتمر الذي يدرس الاقتراح .
- ٤- يطلب الأمين العام رأي البرلمان حول الاقتراح وينقل هذا الرأي - إن وجد- إلي المؤتمر الذي يجوز له أن يعتمد الاقتراح مع مراعاة رأي البرلمان الأفريقي.
- ٥- تدخل التعديلات أو المراجعة حيز التنفيذ بعد ثلاثين (٣٠) يوما من قيام ثلثي الدول الأعضاء بإيداع وثائق التصديق لدي الأمين العام .

المادة ٢٥

مراجعة البروتوكول

- ١- يتم عقد مؤتمر للدول الأطراف في هذا البروتوكول بعد مرور خمس سنوات من دخوله حيز التنفيذ وذلك لمراجعة نفاذه وفعاليته ونظام التمثيل في البرلمان الأفريقي بغية ضمان تحقيق أهدافه وغايته وكذلك الرؤية التي يستند إليها وتلبيته للاحتياجات المستجدة للقارة الإفريقية.
- ٢- وبعد ذلك ، قد تعقد مع مرور كل عشر سنوات ، مؤتمرات مراجعة أخرى للدول الأطراف في هذا البروتوكول لنفس الغرض الذي ورد في الفقرة (١) أعلاه. وقد تعقد هذه المؤتمرات لفترات فاصلة تقل عن عشر سنوات إذا قرر البرلمان الأفريقي ذلك.

حرر في سرت، الجماهيرية العظمى، في ٢ مارس ٢٠٠١.

المادة ٢١

التوقيع والمصادقة

- ١- توقع وتصديق الدول الأعضاء على هذا البروتوكول طبقا لمختلف إجراءاتها الدستورية .
- ٢- تودع وثائق التصديق أو الانضمام لدى الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية.

المادة ٢٢

الدخول حيز التنفيذ

- ١- يدخل هذا البروتوكول حيز التنفيذ بعد ثلاثين (٣٠) يوما من قيام الأغلبية البسيطة من الدول الأعضاء بإيداع وثائق التصديق عليه.

المادة ٢٣

الانضمام

- ١- يجوز لأية دولة عضو إخطار الأمين العام بعزمها علي الانضمام إلي هذا البروتوكول بعد دخوله حيز التنفيذ. ويقوم الأمين العام عند تلقيه هذا الإخطار بنقل صور منه إلى جميع الدول الأعضاء.
- ٢- بالنسبة لكل دولة عضو تنضم إلي هذا البروتوكول ، يدخل الأخير حيز التنفيذ من تاريخ قيامها بإيداع وثائق انضمامها إليه .

المادة ٢٤

تعديل أو مراجعة البروتوكول

- ١- يجوز تعديل أو مراجعة هذا البروتوكول بناء علي قرار يتخذه المؤتمر بأغلبية الثلثين .